

# ORANGE VÉRITÉS

2020

2026

## PRÉSERVER & BÂTIR



**CLARA  
MORGANE**

**VOUS DÉVOILE  
TOUT SUR SON  
CABARET**

*page 16*

**RIP SUR LES  
ANIMAUX**

**CHASSE  
ET RURALITÉ**



*page 25*





VAPE D'EXCELLENCE - ELECTRONIC CIGARETTE



**VOTRE NOUVEAU MAGASIN SPÉCIALISÉ  
ENTIÈREMENT DÉDIÉ À LA VAPE D'EXCELLENCE**

196, AVENUE DE VERDUN - 84100 ORANGE ☎ 09 72 51 16 94

**OUVERT du MARDI au SAMEDI de 10H à 19H**

**UN CONCEPT :**

Vape Cellar, fabricant et distributeur de e-liquide depuis 2013 vous accueille dans un espace raffiné, chaleureux et confortable de plus de 300m2 dédié à la vape de qualité. Fabrication 100% française, certification AFNOR et ISO 9001

**UNE EXPERTISE :**

Une équipe de spécialistes, disponible et compétente, des conseils personnalisés. Au comptoir des saveurs ou au Test bar. dégustez en toute sécurité nos e-liquides dans le respect des règles sanitaires.

**LES PLUS GRANDES MARQUES AU MEILLEUR PRIX :**

Distribuées depuis 2015 sur le département : L'ABSOLU (Red Skin, Aberdeen, Lord Kavendish, Burdigala...) GREEN VAPES, (Green Liquides) Aspire - Smok - Innokin - Squape - Dicodes - Taifun - Eleaf..

*Venez vite découvrir*



**12 PLACES DE PARKING  
300M2 CLIMATISÉS**

**VAPE CELLAR : LES PLUS GRANDES MARQUES AU MEILLEUR PRIX**



LA VAPE EST EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉE AUX FUMEURS MAJEURS. VOUS NE FUMEZ PAS, NE VAPEZ PAS !

**MAJORITÉ**



**Jacques Bompard**  
Maire d'Orange  
Président de la CCPRO  
En charge de la sécurité



**Marie-France Lorho**  
Député de Vaucluse  
Conseillère municipale



**Yann Bompard**  
Conseiller départemental  
1<sup>er</sup> adjoint Finances  
et réglementations



**Marie-Thérèse Galmard**  
Adjointe Patrimoine,  
Médiathèque,  
Conservatoire



**Denis Sabon**  
Adjoint  
Funéraire, urbanisme



**Joëlle Eickmayer**  
Adjointe  
Affaires sociales



**Jean-Pierre Pasero**  
Adjoint  
Affaires scolaires



**Muriel Boudier**  
Adjointe  
bâtiment



**Jonathan Argenson**  
Adjoint  
Logistique



**Marcelle Arsac**  
Adjointe  
Ressources humaines



**Claude Bourgeois**  
Adjoint DSI, population  
et état civil



**Catherine Gaspa**  
Adjointe  
Vie associative



**Xavier Marquot**  
Conseiller municipal  
délégué Espaces Verts



**Valérie Andres**  
Conseillère municipale  
déléguée  
Commission sécurité



**Céline Beyneix**  
Conseillère municipale  
déléguée  
Jumelages



**Christine Lopez**  
Conseillère municipale déléguée  
Marchés et achat public



**Aline Landrin**  
Conseillère municipale déléguée  
Programmation culturelle  
et animation centre-ville



**Patrice Dupont**  
Conseiller municipal délégué  
Affaires militaires



**Nicolas Arnoux**  
Conseiller municipal délégué  
Relations au citoyens  
et commerces



**Pierre Marquestaut**  
Conseiller municipal délégué  
Parc auto et transports



**Michel Bouyer**  
Conseiller municipal délégué  
Affaires agricoles



**Jean-Michel Boudier**  
Conseiller municipal



**Christiane Lagier**  
Conseillère municipale



**Christiane Jouffre**  
Conseillère municipale



**Marion Steinmetz-Roche**  
Conseillère municipale



**Armand Beguelin**  
Conseiller municipal



**Chantal Grabner**  
Conseillère municipale



**Patrick Page**  
Conseiller municipal

**OPPOSITION**



**Carole Normani**  
Conseillère municipale  
d'opposition



**Gilles Laroyenne**  
Conseiller municipal  
d'opposition



**Déborah Solimeo**  
Conseillère municipale  
d'opposition



**Bernard Vatou**  
Conseiller municipal  
d'opposition



**Fabienne Haloui**  
Conseillère municipale  
d'opposition



**Patrick Savignan**  
Conseiller municipal  
d'opposition

# ÉDITORIAL

# PRÉSERVER & BÂTIR

**D**epuis le 28 juin, je n'ai pas eu l'occasion de vous écrire. Les règles de la campagne électorale m'ont contraint de m'adresser à vous comme un candidat parmi les autres, et non simplement comme votre maire.

Le nouveau conseil municipal, que vous pouvez découvrir dans ce journal, est désormais installé. Parallèlement, le conseil communautaire du Pays d'Orange m'a renouvelé sa confiance en m'attribuant la présidence de l'intercommunalité. Je tiens donc à vous remercier personnellement pour cette réélection qui marque l'entrée dans un mandat capital pour notre ville et notre bassin de vie. A la fidélité dont vous m'avez témoigné

l'attachement réel et sincère, au cœur d'une période de doute et d'incertitude générale, répond **la promesse maintenue et sans cesse renouvelée de mon travail à votre service.**

## PRÉSERVER

Grâce à la continuité et à la stabilité politique que vous avez choisies depuis 25 ans, Orange peut s'embellir, restaurer son patrimoine, déployer son attraction au-delà de ses frontières naturelles. Dans l'humble

discretion de la patience et du temps, notre bonne santé financière nous permet d'aborder les défis présents avec une volonté sereine. **A Orange, il fait bon vivre, mais surtout il fait mieux vivre qu'ailleurs.** Certes, nous ne sommes pas préservés totalement des calamités désastreuses provoquées par la trahison et la lâcheté assumées des partis politiques nationaux, mais **notre localisme agit comme une protection réelle face aux dérives qui nient le bon sens et détruisent le bien commun.** « *Nous sommes le parti de ceux qui construisent. Ils sont le parti de ceux qui démolissent. Nous sommes le parti de la charrue. Ils sont le parti du sabre.* » pour reprendre l'excellente définition de Charles Péguy dans Le mystère de la charité de Jeanne d'Arc.

Un seul exemple. Les nouvelles n'ont cessé ces derniers mois de relater des faits divers d'une violence inouïe et gratuite partout sur le territoire national. Outre les crimes sordides du chauffeur de bus de Bayonne ou de l'infirmière lyonnaise écrasée sur 800 mètres, les agressions et les règlements de compte dus aux trafics se multiplient au point de créer un climat de terreur parmi la population française. Le phénomène n'est malheureusement pas nouveau mais il gagne en force et prend les atours d'un terrorisme du quotidien qui ne dit pas son nom. Dans ces conditions, parler d'ensauvagement est un euphémisme journalistique.

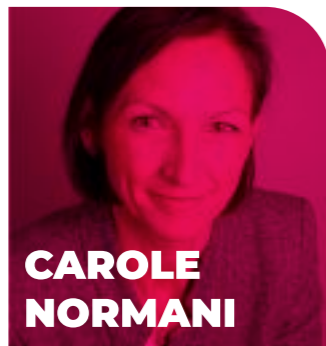
**A Orange, l'insécurité est combattue et en baisse de près de 30% en comparaison aux autres villes de même taille.** Cela n'empêche pas la recrudescence des incivilités et la disparition quasiment totale de la décence commune que nécessite toute vie en société. Nous y apportons une attention et une surveillance particulières car à tolérer ces exactions, toute l'atmosphère de la Ville peut en être rapidement polluée : **déchets sauvages, nuisances sonores, conduites dangereuses, débordements lors des mariages et fêtes seront lourdement sanctionnés.**

56,34%



JACQUES  
BOMPARD

20,51%



CAROLE  
NORMANI

15,29%



FABIENNE  
HALOUI

7,86%



XAVIER  
MAGNIN



Dernièrement, plusieurs mariages ont été la cause d'infractions graves au code de la route : le 29 août, une trentaine de PV a été dressé à la suite d'une cérémonie ; l'adjointe-au-maire Marie-Thérèse Galmard a déposé plainte le 17 septembre à la suite d'un mariage émaillé de troubles à l'ordre public. **Nous serons intransigeants sur la question.**

**Préserver la sécurité de tous, c'est assurer les libertés de chacun. C'est aussi réunir les conditions d'une réelle attractivité, laquelle permet le maintien de l'activité commerciale et de la valeur du patrimoine.**

C'est grâce à la vigilance de notre police municipale et son étroite collaboration avec la police nationale qu'Orange jouit d'une réputation de ville sûre. A Nîmes, à Avignon où on parle de désarmer les policiers municipaux, les mobilisations citoyennes se multiplient dans la rue ou sur les réseaux sociaux pour dénoncer l'insécurité, nourrie par les trafics, qui gangrène les centres-villes.

A Orange, nous sommes sur le pont pour veiller à conserver la tranquillité publique maximale. Cela se fait aussi grâce au courage des agents : le 22 septembre, **un policier municipal a été hospitalisé à la suite d'une intervention sur un rodéo** pendant lequel le délinquant a délibérément projeté son scooter sur ses poursuivants. De tels actes sont inadmissibles, et sont déjà devant la justice.

## BÂTIR

Plusieurs grands projets structurants doivent voir le jour au cours des six prochaines années : **une nouvelle école, une nouvelle gare, un nouveau palais des sports polyvalent, un nouveau cinéma, une usine de retraitement des déchets, la restructuration tant attendue du Boulevard Daladier et la revalorisation active de nos rues commerçantes.** La plupart de ces dossiers sont déjà ouverts et sur les rails. Nombre de ces

chantiers ont déjà effectivement commencé. Cependant, et je m'en plaindrai toujours, le temps administratif est un temps long et ces travaux sont de longue haleine. J'espère donc que ces réalisations pourront toutes voir le jour au temps dit.

Les consignes sanitaires ont raréfié les rencontres, les occasions de se retrouver, et je le déplore. Malgré ces nombreuses contraintes et l'étrange année que nous traversons, la Ville a connu un **été animé à la hauteur de la volonté politique de maintenir tous les événements possibles tout en respectant la sécurité et la santé publique.**

Je sais que tout doit être sans cesse amélioré et remis sur le métier, mais je tiens à féliciter les services municipaux et intercommunaux particulièrement impliqués et sollicités ces derniers mois. La capacité d'adaptation dont les fonctionnaires ont su faire preuve démontre que la subsidiarité n'est pas un vain mot.

Dans une période extraordinaire, la maintenance des services et leur investissement quotidien ont permis aux Orangeois de reprendre une vie normale après le confinement. De nombreuses collectivités, peu armées face aux efforts demandés ou financièrement en difficulté, ont dû fermer ou suspendre leurs animations et leurs services aux habitants. **Une nouvelle fois, l'exécutif s'est reposé sur les élus locaux, demandant plus, donnant moins. A Orange, notre tradition localiste s'en est trouvée renforcée, et c'est avec intelligence et discernement que nous recevons les consignes de l'Etat, lesquelles se distinguent par leur précipitation, leur incohérence et leur arbitraire.**

Préserver pour bâtir et continuer de transmettre, voilà la tâche à laquelle je consacre tout mon temps avec mes élus afin qu'Orange demeure Orange pour la plus grande félicité des Orangeois.



# LE POINT SUR LES TRAVAUX

**Vous vous en doutez, confinement oblige, même s'ils ont avancé, les travaux du quartier de l'Argensol ont pris du retard sur la durée estimée. Faisons le point !**

**C**omme vous avez pu le découvrir en début de mois, les travaux sur le tronçon de l'école la Deymarde, avenue Rodolphe-d'Aymard, sont terminés, à temps pour la rentrée des classes : ralentisseurs, feux de circulation, trottoirs et bas côtés refaits, font partie des aspects les plus visibles. En réalité, le plus gros du travail n'est pas visible, puisque, comme nous l'expliquions dans de précédents articles, il s'agissait ici de **refaire les réseaux d'eau souterrains, afin d'éviter que les eaux pluviales ne se retrouvent dans la station d'épuration, comme c'était le cas jusqu'à ce jour.** Un séparateur a ainsi été mis en place, et en parallèle, les **réseaux d'eaux usées et d'eau potable ont été refaits.** Ces travaux de fond ont ainsi conduit à une restructuration de la chaussée, telle que l'on peut désormais en profiter, qu'il s'agisse de cette avenue, ou de celle de l'Argensol : adieu trottoirs et routes déformés par les racines d'arbres, et place à un ensemble tout beau, tout propre, bien plus sûr tant pour les voitures que les piétons, et même les cyclistes puisqu'**une voie verte a vu le jour**, sans oublier la création de places de stationnement (un plus, notamment pour les parents qui font une halte à l'école de danse).

Une opération complexe, où les professionnels sont amenés à gérer les réseaux à près de 4 mètres sous terre, tout en s'adaptant à la circulation, mais aussi à la proximité avec les commerces et l'école. En bref, si la situation est

désagréable pour les conducteurs qui voient leurs trajets ponctués de feux de chantier, elle l'est tout autant pour les ouvriers, qui ont en plus été retardés dans leur travail à cause des deux mois de confinement.

Au total, **ce sont 5 millions d'euros qui ont été investis par la CCPRO et la Ville d'Orange** dans ces chantiers de restructuration qui devraient être terminés au mois de juin pour l'avenue de l'Argensol.



# LES VACANCES DANS LES CENTRES DE LOISIRS DE LA VILLE

Comme chaque été, les centres de loisirs ouvrent leurs portes pour accueillir les petits Orangeois durant les vacances. Cette année aussi, malgré les contraintes sanitaires que l'on connaît tous, comme le port du masque et la distanciation physique.

Des conditions en somme agréables ni pour les enfants, ni pour les animateurs. Nous tenons d'ailleurs à féliciter tout le monde, petits et grands, pour le respect de ces dernières.

Malheureusement, le port du masque et la distanciation physique n'étaient pas les deux seuls points contraignants : les parents, qui peuvent d'habitude s'avancer pour conduire leurs bambins dans les structures, devaient s'arrêter devant les grilles. Pas question non plus d'assister au traditionnel spectacle de fin de séjour.

Les animateurs ont ainsi demandé au service communication de la Ville s'il était possible de réaliser des petits reportages vidéos lors des activités et spectacles, afin de permettre aux parents de garder un lien. Ainsi, durant tout l'été, ces deux services ont travaillé main dans la main afin de partager le plus possible le quotidien des enfants dans les centres de Boisfeuillet, du Grès et du Coudoulet. Vélo, accrobranche, escalade, piscine, chasse au trésor, pêche, danse, atelier de police scientifique, dégustations de fruits et légumes, jeux, escape game, et bien plus encore : une chose est sûre, ici, on ne s'ennuie pas, et ce grâce à l'énergie débordante des animateurs, permanents comme saisonniers.



ma ville, ma santé

Sélectionnée par votre Mairie, des permanences sont à votre disposition au bureau du CCAS du centre-ville.

**BON RAPPORT QUALITÉ PRIX**  
Demandez un devis  
**au 06 33 13 38 26**  
et prenez rendez-vous



# ZOOM SUR LE CHANTIER DE L'ARC DE TRIOMPHE



**Pourquoi l'Arc de Triomphe est-il de nouveau en travaux, alors qu'il s'était refait faire une beauté il n'y a pas si longtemps ?**

Les travaux actuels ont pour but de **recréer la protection des panneaux sculptés qui s'abiment à cause des conditions atmosphériques (pluie, vent, pollution...)**. Les corniches (éléments qui forment une sorte de bandeau débordant le long des façades) vont être remises aux endroits d'où elles avaient disparu, par le biais de moulages. « *Il s'agit de mouler toutes les traces de corniches que l'on a sur l'Arc antique, on applique un silicone au pinceau et ensuite on applique du plâtre qui va permettre d'avoir des moules qui serviront à fabriquer des épreuves en plâtre pour l'ensemble des corniches, et sur ces épreuves en plâtre, on va faire toute la restitution de la décoration. Une fois que c'est terminé, on présente à l'architecte, et la deuxième phase de moulage permettra de fabriquer tous les éléments en pierre reconstituée, qui seront ensuite agrafés uniquement par des petites tiges inoxydables* » détaille Jean-Loup Bouvier, sculpteur, dont l'atelier est spécialisé dans la restauration des monuments historiques et antiques.

Les travaux qui ont eu lieu en 2009 avaient pour but de nettoyer l'Arc de Triomphe, tandis que les travaux actuels servent à protéger les sculptures qui ont plus de 2000 ans et qui nous sont parvenues dans un état de conservation exceptionnel. Il ne faut pas oublier que l'Arc est également classé au **patrimoine mondial de l'UNESCO**... ce n'est pas pour rien, et cela mérite d'autant plus d'être préservé !

**Qu'y a-t-il de différent par rapport à la dernière fois ?**

En 2009, il s'agissait donc du nettoyage et de la consolidation : enlever les coulures et les lichens qui avaient envahi les façades et refixer les éléments qui étaient abimés.

En 2020, on refait les corniches qui ont disparu et qui servaient à protéger les sculptures sur les 4 côtés de l'Arc et sur les 2 niveaux. Le procédé de restitution va être le même que celui de l'essai réalisé en 2014 et encore visible sur la façade Sud de l'arc.

**Comment procèdent les équipes chargées de cette restauration ?**

Le procédé qui est mis en place a fait l'objet d'une validation auprès de la plus haute instance des Monuments Historiques au Ministère de la Culture à Paris, où la députée Marie-France Lorho, l'adjointe-au-Maire Muriel Boudier et le service Patrimoine du Bâtiment ont présenté le dossier en 2018. Il est également suivi dans sa réalisation par les Monuments Historiques.

Un échafaudage sur la totalité de l'Arc a été réalisé et il est couvert afin que la prise d'empreinte et que les moulages puissent être faits à l'abri de la pluie. Chacun des moulages est unique car il doit s'adapter parfaitement au support sur lequel il va être fixé. Le procédé est très peu invasif pour l'Arc (on y fait le moins de percements possibles et on garde un maximum de pierres antiques). Les travaux devraient être achevés en **octobre 2021**. Les équipes ayant continué de travailler pendant le confinement, il ne devrait pas y avoir de retard.



## CONNAISSEZ-VOUS VRAIMENT LE THÉÂTRE ANTIQUE ?

Bien-sûr, la plupart des Orangeois l'ont déjà visité plusieurs fois, à l'occasion des Chorégies, de concerts ou de la Fête romaine... Mais en connaissez-vous tous les secrets ?

Culturespaces vous propose une manière ludique de (re) découvrir le Théâtre avec un escape game immersif, en équipe de 2 à 6 personnes, autour d'une narration originale : la malédiction de Teutobod !

Contrairement aux Augustales, c'est un public adolescent et adulte qui est plutôt visé cette fois-ci. Les énigmes proposées lors de la partie amènent les visiteurs à explorer de fond en comble l'édifice romain et à en découvrir des facettes insoupçonnées. Sans limite de temps, les participants sont invités à l'aide d'un livret à progresser dans la narration en apprenant l'histoire du lieu... pour mettre fin à une malédiction vieille de 2000 ans !

Testé pour la première fois cet été, l'escape game du Théâtre Antique reste disponible toute l'année en complément du prix de la visite (5€). Une activité à la fois ludique et instructive à découvrir en famille ou entre amis !

<https://www.theatre-antique.com/fr/escape-game>



CAVEAU DE Chris & Domi



500 AVENUE DE VERDUN  
LIEU DIT LES SABLES OUEST  
84100 ORANGE

TEL : 04 88 84 86 67

Depuis 1809



Château Saint Estève d'Uchaux®  
Caveau ouvert toute l'année - Tél. 04 90 40 62 38



Gemmes & Zen

Minéraux, Encens, Bougies, Musiques Zen

10 Rue Pourtoules - 84100 ORANGE  
09 86 54 38 29

gemmes.zen@gmail.com  
www.gemmes-zen.com

Ouvert du mardi au samedi  
de 10h à 13h et de 15h à 19h

Parking Pourtoules gratuit la 1<sup>ère</sup> heure

Joyeux  
2<sup>ème</sup> anniversaire !

AJ POMPAGES

06 86 52 56 64

ajpompages@orange.fr

Route du Grès 84100 Orange

N° SIRET / 499 941 730 00024  
TVA FR47 499 941 730 - Code APE 7732Z

# ASA DE LA MEYNE LES ORANGEAIS PAIENT 2 FOIS !

## QUI S'OCCUPE DE LA MEYNE ?

Affluent du Rhône, la Meyne est une rivière vivante qui prend sa source à Camaret et traverse les communes d'Orange et de Caderousse. Depuis 1853, c'est l'ASA (Association Syndicale Autorisée) de la Meyne qui gère, aménage et entretient les 84 km de cours d'eau et affluents afin de prévenir les crues et de permettre l'irrigation des cultures. Elle est constituée d'un certain nombre de propriétaires terriens d'Orange et de Caderousse qui élisent 24 membres auxquels s'ajoutent 5 élus départementaux et 9 élus municipaux de la Ville d'Orange. Confirmée par arrêté préfectoral le 19 novembre 1932, l'ASA de la Meyne est depuis 2006 codifiée comme un établissement public à caractère administratif.

## COMMENT ÇA FONCTIONNE ?

Jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2019, l'ASA de la Meyne assurait la globalité des missions de nettoyage, prévention, et aménagement. Or, depuis cette date, la compétence GEMAPI, relative à la gestion des milieux aquatiques et à la prévention des inondations, a été transférée aux intercommunalités.

A ce titre, c'est aujourd'hui la CCPRO qui est responsable de la prévention des inondations de la Meyne, mais aussi de l'Ouvèze et de l'Aygues. Ceci afin de faciliter la coordination des actions et d'harmoniser les politiques publiques sur le territoire de l'intercommunalité.

## QUI FINANCE ?

Le financement de l'ASA est assuré par les propriétaires terriens d'Orange. A ce titre, une taxe est prélevée chaque année afin de payer les personnels de l'ASA qui assurent les pôles techniques et administratifs. La Ville de son côté assure un financement à hauteur de 325 000 euros. Le budget global du fonctionnement de l'ASA est d'environ 2 millions d'euros.

Or depuis 2019, les propriétaires orangeois payent également une taxe locale prélevée au titre de la compétence GEMAPI de la CCPRO. Le contribuable se retrouve donc à payer deux fois une même mission : la prévention des inondations de la Meyne !

## COMMENT LA MAIRIE ET LA CCPRO AGISSENT ?

Pour l'heure, les statuts de l'ASA n'ont toujours pas été modifiés. Depuis 2 ans, la Ville d'Orange et la CCPRO ont saisi la préfecture afin de permettre une clarification des responsabilités de chacun et donc de soulager le contribuable orangeois de cette double peine fiscale. Pour l'heure, la préfecture n'a pas répondu à ce courrier. Les services municipaux et intercommunaux relancent leur appel pour permettre à l'ASA de la Meyne et à la CCPRO de travailler conjointement et en bonne intelligence.

La représentativité des Orangeois pose aussi question : alors que l'ensemble des propriétaires payent pour l'entretien de la Meyne, seul 1% des concernés assiste aux assemblées générales et donc vote lors de l'élection des membres du bureau de l'ASA. Les élus d'Orange, pourtant démocratiquement élus, ne siègent pas dans ce bureau. Sortir de cette opacité des affaires de la Meyne est un enjeu primordial pour permettre une communication efficace entre les services intercommunaux, municipaux et syndicaux.



Gondran  
Valentin

Artisan Carreleur  
Applicateur de chape liquide

06 84 12 29 17  
213 chemin des vincenty - 84100 UCHAUX  
valentin.gondran@laposte.net



Centre agréé de réparation collision

CARROSSERIE BRESSY

Agréé toutes assurances  
Réparations toutes marques - Mécanique  
Location & Prêt de véhicule

C'EST AUSSI LE POLE

Réparation IMPACT

Changement de Pare-brise et d'Optiques

Rénovation Phares

Tout vitrage



Prêt de véhicule

FRANCHISE OFFERTE OU REMBOURSÉE  
EN BON D'ACHAT \*

\* sous réserve de conditions

ZAC du Coudoulet  
351, rue des Pays-bas - 84100 ORANGE  
04 90 11 78 96  
bressy3@wanadoo.fr



# UNE RENTRÉE (PRESQUE) NORMALE POUR LES ÉCOLIERS ORANGEAIS

24 356 élèves ont fait leur rentrée début septembre, après de longs mois séparés de leurs petits camarades, confinement oblige.

**M**algré des conditions assez inhabituelles, et qui peuvent paraître stressantes pour les parents, le moins que l'on puisse dire c'est que les 1567 élémentaires et 869 maternelles de la Ville ont fait une rentrée « normale », mot d'ordre de l'inspection et ressenti le jour J. « Tout s'est déroulé dans le calme et la bonne humeur, si les parents n'avaient pas eu à porter le masque devant l'école, on aurait pensé à une quelconque rentrée des classes » confient les agents du Service des Affaires Scolaires, et les directeurs des établissements.

De plus, de nombreux travaux ont été réalisés durant l'été pour assurer confort et sécurité aux plus jeunes : remplacement de mobilier (bureaux, chaises, rangements) au Castel, à la Croix-Rouge, à Mistral et aux Sables, mais aussi insonorisation du restaurant scolaire de l'école Croix-Rouge, peinture des classes et

couloirs chez les élémentaires de la Deymarde, pose de stores à l'école Mistral, réfection d'une salle de classe au Castel élémentaire (allège, dalle, carrelage). Sans oublier la continuité du remplacement des luminaires en LED pour le confort visuel des enfants, ainsi que la création d'un accès pompier à l'école de la Deymarde, et la mise en place du contrôle d'accès à l'école du Coudoulet (fin de l'usage des clés remplacées par des badges et renforcement de la sécurité).

De son côté, le périscolaire étant très fréquenté, la Ville a augmenté ses agréments afin de satisfaire toutes les demandes, toujours dans le respect des règles sanitaires en vigueur : ouverture de 6 places supplémentaires au Coudoulet, 8 places supplémentaires à Boisfeuillet les mercredis, et encore 8 places supplémentaires au CLAE du Grès (matin et soir) pour répondre aux demandes des parents.



**P**our les jeunes parents, la rentrée des classes n'est pas encore d'actualité. Pourtant, de nombreux couples orangeois ont recours à des gardes d'enfants pour concilier leur vie professionnelle et leur vie de famille, particulièrement avec des bambins en bas âge !

Pour cette raison, le relais d'assistance maternelle (RAM) a fait peau neuve ! La Ville a investi près de 800 000 euros pour la rénovation de l'ancienne crèche communale afin d'y accueillir leurs nouveaux locaux. Désormais situé au 34 rue du Noble, le RAM accueille, conseille et soutient aussi bien les parents que les assistantes maternelles.

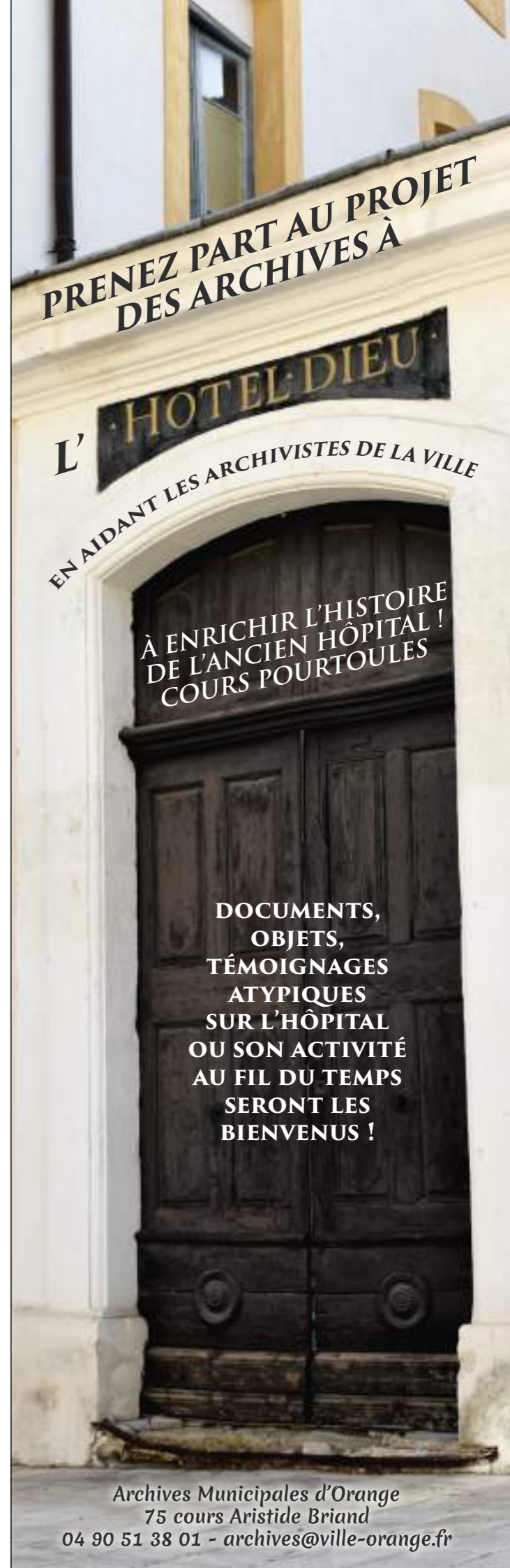
Pour les parents, le RAM expose les différents modes de garde existants sur la commune (crèches, ASMAT, maison d'assistantes maternelles, ...) et aiguille ceux-ci vers la solution la plus adaptée en les aidant dans leurs éventuels démarches administratives.

Si Orange a la chance d'avoir deux crèches associatives (*Les Rêves Bleus* et la halte-garderie *Saint-Vincent*), il existe aussi une crèche municipale, dépendante du CCAS, d'une capacité normale de 80 places (40 en ce moment du fait de la crise du Covid-19).

Orange compte aussi 6 maisons d'assistantes maternelles (MAM), chiffre record des communes de Vaucluse, ainsi que 130 ASMAT (assistantes maternelles agréées indépendantes). Au RAM, celles-ci peuvent non seulement trouver de l'aide pour leurs démarches administratives, mais aussi des groupes de parole animés par des psychologues, des activités organisées pour les enfants qu'elles gardent (du lundi au vendredi, tous les matins sauf le mercredi), ainsi que des événements ponctuels pour que parents, enfants et assistantes puissent partager des moments conviviaux.

Que l'on recherche une garde individuelle ou collective, privée ou publique, le RAM accueille tous les parents 13h30 à 17h et les mercredis de 8h30 à 12h. Des permanences ont également lieu à l'antenne de Piolenc les mardis de 13h30 à 17h.

Contact : 04 90 51 47 68 ram@ville-orange.fr  
34 rue de Noble - 84100 Orange



Archives Municipales d'Orange  
75 cours Aristide Briand  
04 90 51 38 01 - archives@ville-orange.fr

# LE GRAND RETOUR DE L'ÉTÉ MISSION RÉUSSIE !

**L**ors de la sortie de notre précédent bulletin municipal, nous vous annoncions « le grand retour de l'été », avec plus de 70 événements culturels, festifs, et même marchands (on pense notamment au retour du très apprécié marché des producteurs, tous les mardis soirs cours Aristide Briand), de juin à septembre. Bilan.

Malgré la période difficile que nous traversons, et les directives sanitaires peu propices à l'amusement, le moins que l'on puisse dire, c'est que la Ville d'Orange a été l'une, si ce n'est LA, ville la plus animée du Vaucluse, et cela, c'est aussi grâce à vous !

Outre le maintien de la plupart des événements municipaux, comme les vendredis de juillet, avec six scènes de concerts partout en centre-ville, les jeudis d'Orange, avec là aussi 6 scènes de concerts et un marché nocturne, les spectacles, eux aussi gratuits, donnés place de la mairie, ou encore la Nuit des DJ, les Orangeois et Vauclusiens étaient largement au rendez-vous, et ce, même avec le masque !

Et si nous avions la volonté de maintenir un maximum d'événements, dans le respect des consignes sanitaires, nous voulions aussi vous présenter des spectacles de qualité, qui d'après vos nombreux retours sur les réseaux sociaux, ont fait l'unanimité. L'on pense notamment à la soirée Abba, au Grand Cabaret, au Cabaret Russe, au concert de Michael Jones et celui d'Amoury Vassily, ou encore à la soirée Jeunes Talents. Quant aux vendredis de juillet et jeudis d'Orange, que l'on ne présente plus, les groupes, aussi nombreux que variés musicalement, ont

eu l'occasion de trouver leur public à chaque soirée, pour votre plaisir, le leur, mais aussi celui des commerçants aux terrasses remplies.

A ces soirées, se sont ajoutés les événements organisés par des commerçants de la rue Caristie. Chaque samedi soir, depuis le mois de juillet, l'Instant Gourmand organisait des soirées musicales, et tous les vendredis soir de juillet, c'était le restaurant Le Théâtre qui mettait à l'honneur des viticulteurs de la région avec des soirées dégustations.

Enfin, c'est le Positiv Festival qui a clôturé les festivités musicales les 4 et 5 septembre. Si les conditions étaient encore plus strictes, nous tirons notre révérence aux organisateurs, pour le maintien de leur événement, et le respect des consignes sanitaires imposées par la préfecture. Malgré les craintes de nombreux festivaliers, notamment en raison de la fosse condamnée, le Positiv Festival a su ravir tout le monde avec une formidable acoustique, des groupes excellents et une très bonne ambiance !

Dans un autre registre, les 12 et 13 septembre, c'était au tour de la Fête Romaine de s'emparer du Théâtre Antique. Vous avez plongé au cœur de la romanité, danses, plaisirs gourmands, militaires d'époque, combats de gladiateurs... Un week-end une fois encore incontournable, pour petits et grands.

Il fait bon vivre à Orange, vous ne trouvez pas ?



@ville.dorange



@ville d'Orange





# CLARA MORGANE

« Je suis une femme, une mère et une artiste épanouie »



**En représentation le 2 octobre au Palais des Princes, pour un spectacle d'une heure et demie, Clara Morgane dédicacera son calendrier 2021.**

**OV : D'où est venue l'envie de créer votre propre cabaret ?**

**Clara Morgane :** Je pense que la vraie raison est mon amour pour les artistes, dans ma vie j'en ai croisé beaucoup et je suis très admirative des chanteurs, des acteurs, des acrobates, et quand j'ai eu l'occasion de tous les rassembler autour d'un même spectacle festif, ça m'a semblé être une évidence assez rapidement, et ça fait pratiquement 4 ans que le cabaret existe, et l'on prend toujours autant de plaisir à se retrouver et à mettre des paillettes dans la vie et dans les yeux des gens. Je ne sais pas faire tellement autre chose que créer de la matière à rêver et c'est ce que j'essaie de faire dans mon quotidien, que ce soit à travers les images de mon calendrier, les images de mes making of ou dans mon cabaret, dans les livres ou même les albums que j'ai pu sortir, je suis créative, j'aime être avec les artistes et être tous ensemble sur scène c'est un peu l'aboutissement de 15 ans de carrière.

**Sur scène, l'on vous retrouve donc parmi ces artistes.**

**Que faites-vous ? Vous chantez, vous dansez ?**

Oui, un petit peu tout ça ! Au cours de ces 15 dernières années qui se sont écoulées et où j'ai été médiatisée, j'ai eu la chance de pouvoir m'essayer à plein de domaines artistiques comme le chant ou la danse, avec l'émission *Danse avec les stars* récemment, la télé, et j'ai pu remarquer une chose, c'est que je ne suis un génie dans aucun de ces domaines. Je ne suis pas la plus grande chanteuse, ni la plus grande danseuse, ni la plus grande présentatrice mais c'est vrai que pour la discipline du cabaret qui demande d'être une touche-à-tout, sans être la meilleure, je pense être une bonne meneuse de revue. Je présente mes artistes, je les mets en valeur, je chante ma reprise jazz de « I'm so excited », entourée de 17 musiciens ce qui est une incroyable chance ! Je pense avoir trouvé ma place.

**Comment votre cabaret se démarque-t-il des autres ?**

C'est ça qui est intéressant avec le cabaret, c'est qu'on y met son âme, on y met son expérience, sa vision, et chaque spectacle est différent, même le nôtre. Nous, en fonction de nos humeurs, de la disponibilité de certains artistes, le spectacle n'est jamais le même. Il est toujours évolutif. Comme j'ai la chance d'être productrice, quand on finit le spectacle, on fait le point avec les artistes autour d'un verre. Je pense que c'est le reflet de mes idées et celles de mes artistes.

**Certaines personnes sont restées bloquées sur la Clara Morgane de 19 ans, et critiquent votre développement professionnel.**

J'ai arrêté d'essayer d'ouvrir les esprits des gens, et je ne force personne à venir. Simplement, je dirais que si l'on a envie de se libérer un petit peu de la morosité ambiante, de changer d'air, de se faire rêver soi-même, c'est intéressant d'aller voir un spectacle de cabaret. Ma vie a été très mouvementée, j'ai beaucoup voyagé, j'ai beaucoup expérimenté dans mes choix artistiques, personnels et professionnels, donc c'est vrai qu'évidemment, je ne suis plus la jeune fille de 19 ans à laquelle vous faites référence. (...) Je suis une femme, une mère et une artiste épanouie et ce que je veux c'est apporter du bonheur, du divertissement, et je ne me pose pas tellement d'autres questions si ce n'est que j'espère mon cabaret être le meilleur et le plus divertissant possible.

Retrouvez le podcast de l'interview sur le



de la Ville d'Orange

**Codex**  
COMMUNICATION  
codexcommunication@gmail.com  
84100 Orange - 06 26 54 86 71

**VOUS SOUHAITEZ COMMUNIQUER  
DANS ORANGE VÉRITÉS  
CONTACTEZ-NOUS**

**Coiff & Jous**  
HOMME - FEMME - ENFANT

**NOUS VOUS ACCUEILLONS**  
LE MARDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI DE 09H00 À 18H00  
LE MERCREDI DE 09H00 À 12H00

**04 90 69 65 82**

f i s 10 Rue Caristie, 84100 ORANGE

**ACHAT  
VENTE**

#Appartements  
#Maisons  
#Terrains  
#Fonds de commerce  
#Murs commerciaux

**tous solidaires**

Confiez moi la vente de votre bien en toute confiance, jusqu'au 30 avril 2021, une partie de mes honoraires sera reversée au profit du centre de secours de Vaucluse.

Renseignements : Nicolas JENNY 06 72 99 95 18  
n.jenny@proprietes-privées.com  
[www.proprietes-privées.com](http://www.proprietes-privées.com)

## Les Menus services s'agrandissent pour toujours M

pendant la période estivale nous avons pu compter sur cette société de portage de repas à domicile. un succès d'estime qui l'incite à étoffer un peu plus son personnel.

Nous aurons tous besoin un jour de « Menus Services ». Cette entreprise leader en France dans la livraison personnalisée de repas à domicile s'adresse aux personnes dépendantes et en perte d'autonomie, pour lesquelles l'organisation des menus de la semaine peut être source d'une réelle angoisse. « Dans les faits, nous nous adressons à tout le monde. Si une personne veut faire appel à nous pour être livrée chaque jour, elle le peut. Mais il est vrai que les personnes dépendantes et âgées ont plus besoin de nous », précise Michaël VASNIER, directeur de l'agence d'Orange. « La diversité des menus que nous proposons est un véritable atout ». Le choix est en effet assez large : cinq entrées, plats principaux ou desserts, une gamme suffisamment étendue pour satisfaire la curiosité gastronomique des clients. « Dans notre pays, 'bien manger', c'est important », rajoute Michaël VASNIER. De plus, les menus épousent la courbe des saisons.

Les produits frais sont livrés dans des camions réfrigérés trois fois par semaine. « Nous sommes en contact permanent avec les clients, nous formons une sorte de veille sociale quotidienne, pour rassurer les familles et les aidants. Cela fait d'ailleurs partie de nos engagements... ».

En bonne phase de développement. Le succès aidant, Les Menus Services ont donc décidé d'embaucher afin de répondre toujours plus aux attentes des bénéficiaires. Dominique et Florent (en photo) ont rejoint l'équipe dans un rôle multiple de préparateurs des repas, de livreurs mais aussi de conseillers clientèle. « En grandissant, nous devons maintenir le même niveau de service. Il faut donc embaucher pour servir de plus en plus de repas sans altérer le moins du monde leur qualité », précise Michaël VASNIER. Dernière précision, et elle a son importance : « Nous sommes une société de services à la personne. Le prix des repas est donc déductible de 30 % sur les impôts ». Les Menus Services ne distribuent donc pas seulement des repas ; ils sont en avance sur une société où la solidarité intergénérationnelle va devenir une valeur cardinale...



Les Menus Services - Agence d'Orange - 341 rue d'Aquitaine - 84100 Orange - 04 90 70 37 06 - [www.les-menus-services.com](http://www.les-menus-services.com)



# DOS D'ÂNE

## POURQUOI ORANGE A CHOISI DE NE PAS FAIRE DE RALENTISSEURS ILLÉGAUX

**L**a sécurité routière a bon dos, surtout quand elle ruine ceux des automobilistes ! Trop hauts, trop abrupts, situés sur des routes trop fréquentées, **En France, près de 4 ralentisseurs sur 10 sont illégaux.** Pourtant, ils prolifèrent.

A Orange, depuis 1995, la municipalité a choisi de ne pas installer de nouveaux dos d'âne illégaux sur le réseau routier communal.

D'abord, car il s'agit d'une politique de la facilité, qui ne résout en rien le problème de la délinquance routière. Emmanuel Barbe, ancien délégué interministériel à la sécurité routière, reconnaissait en janvier dernier dans *le Parisien - Aujourd'hui en France* que « peu de villes ont des polices municipales capables d'effectuer des contrôles de vitesse. » Ce qui n'est pas le cas à Orange. **Les dos d'âne pénalisent les conducteurs roulant à des vitesses normales, sans oublier les véhicules d'intervention (pompiers, policiers, ambulances) qui sont également ralentis dans le cadre de leurs missions d'urgence, mais absolument pas les fous du volant.**

Ensuite, pour préserver la santé des professionnels de la route : chauffeurs de bus, transporteurs routiers, etc. La multiplication des ralentisseurs dans les autres villes a en effet apporté son lot de douleurs aux lombaires. Selon *le Parisien - Aujourd'hui en France* du 24 août 2020, dans

l'Aube, une conductrice de bus a dû être transportée en urgence à l'hôpital de Troyes à cause de son dos. Un nouveau ralentisseur installé sans signallement lui a causé des douleurs terribles. Elle risque de ne jamais pouvoir reprendre son travail.

Enfin, parce qu'Orange est une ville amie de la voiture et des automobilistes. **Alors que les places de parkings gratuites disparaissent ailleurs, la Ville fait le choix de les multiplier.** Le stationnement est aussi gratuit pendant une heure sur les parkings payants, deux heures en souterrain à Pourtoulos. La voiture est un instrument de liberté qui permet aux Orangeois de circuler facilement ... Et aux visiteurs de venir encourager nos commerces locaux.

### QUE DIT LA LOI ?



Un ralentisseur de type dos-d'âne ne doit pas dépasser les 10 centimètres de haut, ne doit pas supporter de passage piétons et doit être implanté uniquement sur une voie routière limitée à 30 km/h et où passent 3000 voitures maximum par jour.

Un ralentisseur de type trapézoïdal doit toujours comporter un passage piéton et ne doit pas dépasser 10 centimètres, tandis que les coussins berlinois doivent être hauts de 6 à 7 centimètres.



## TRANSPORTS EN COMMUN

# L'ÉLECTRIQUE ARRIVE EN VILLE

**D**u 11 juillet au 29 août, Orange a expérimenté ses premières navettes 100% électriques ! proposant trois circuits (parkings > centre-ville ; Colline St Eutrope > Centre-ville ; Hôtels > centre-ville) entièrement gratuits, ce nouveau mode de transport développé par le constructeur Lohr et le groupe Transdev a sillonné les rues d'Orange et permis aux Orangeois et aux touristes de profiter pleinement de la Cité des Princes.

Avec son design urbain et sa capacité normale de 12 passagers, la navette électrique offre une solution de mobilité aux personnes à mobilité réduite et complète les autres lignes de bus déjà existantes en privilégiant l'accès aux ruelles étroites de l'hyper-centre d'Orange.

Cet été, ce ne sont pas moins de 1035 voyages qui ont été effectués par ces navettes électriques sur les 3 circuits proposés. Le parcours N1 (Parking Daudet > Cœur de ville) a connu le plus grand succès en totalisant plus de 75% des montées de voyageurs. Cette expérience montre ainsi le plébiscite autour de l'utilisation des parkings gratuits à Daudet et du Hall des expositions et l'utilisation grandissante des transports en commun par les Orangeois pour leurs déplacements. Quatre navettes sont ainsi commandées pour le réseau TCVO. Elles seront en circulation d'ici la fin de l'année.

## LE SERVICE ESPACES VERTS SE LANCE DANS LA PERMACULTURE

L'on n'y prête pas forcément attention lorsque l'on circule en voiture, mais cyclistes et piétons l'on sans doute remarqué : du pont de la Meyne à l'école la Deymarde, les abords de chaussées ont revêtu une drôle de tenue ! La permaculture est ainsi à l'essai. Il s'agit d'une sorte de mille-feuilles composé essentiellement de paille et de compost, qui, en se dégradant, va créer une richesse organique qui pourra nourrir les plantes. Si c'est concluant, ce schéma pourra être reproduit ailleurs, et donnera lieu, à l'automne, à une plantation de 600 mètres linéaires de vivaces faciles à travailler, comme la lavande, le romarin ou d'autres jolies fleurs.





# ACQUISITION DE LA COLLECTION VALLENTIN DU CHEYLARD

Après un long travail de concertation, le musée d'Orange s'apprête à acquérir de nouveaux éléments pour enrichir ses fonds : La collection Vallentin du Cheylard !

Implantée à Montélimar, la famille Vallentin du Cheylard va, de 1840 à 1913, constituer l'une des plus fameuses collections de pièces archéologiques et historiques de la Provence. Si les premiers achats concernent surtout le Diois, d'où est originaire Ludovic Vallentin du Cheylard (1825-1903), la collection s'oriente à partir de 1855 sur la Vienne, l'Alba, la région de Montélimar l'Ardèche, le Gard... Et finalement Vaison-la-Romaine et Orange.

Finalement, sur 3337 pièces répertoriées, 1163 sont originaires d'Orange et 322 de Vaison ! Poteries, bronzes, sculptures, objets divers... La collection recouvre une large période de l'histoire du nord-Vaucluse allant de l'Antiquité au XIXème siècle dont, notamment, des périodes jusque-là absentes des fonds de notre musée comme l'époque mérovingienne. Près de 1500 items sont éligibles pour entrer en collection « musée de France\* » !

Ces acquisitions permettront d'enrichir considérablement le fonds patrimonial orangeois et de mettre en valeur l'histoire de la Cité des Princes. Les recherches effectuées par la famille Vallentin du Cheylard recèlent de précieux documents et témoignages sur ces antiquités.

## QUELLE MISE EN VALEUR ?

Depuis plusieurs années, l'actuelle propriétaire de la collection réalise un important inventaire des collections et une mise en valeur de la documentation laissée par sa famille. En continuant ce travail méthodologique, les équipes du musée d'Orange visent à identifier, trier et harmoniser le patrimoine collecté avant de pouvoir l'exposer au public.

*\* Est considérée comme « Musée de France » : « toute collection permanente composée de biens dont la conservation et la présentation revêtent un intérêt public, organisée en vue de la connaissance, de l'éducation et du plaisir du public. L'appellation (il ne s'agit pas d'un label) peut être accordée aux musées appartenant à l'État ou à des personnes morales de droit public ou privé, à but non lucratif.*



### Histoire de la famille :

**EDOUARD DE LAPLANE (1774-1870)**  
Membre correspondant du Comité des travaux historiques et scientifiques (1835-1851). - Correspondant du ministère de l'Instruction publique pour les travaux historiques. - Secrétaire générale de la préfecture des Basses-Alpes, Sisteron. - Historien de Sisteron, Alpes-de-Haute-Provence. Il est l'acquéreur du trésor de Ribiers (Alpes-Maritimes), découvert en 1834. De ce premier ensemble naît la vocation de collectionneur de Ludovic Vallentin du Cheylard, son petit-fils.

**LUDOVIC VALLENTIN DU CHEYLARD (1825-1903)**  
Originaire du Diois, il s'installe avec sa femme à Montélimar. Il se passionne pour les découvertes qui se succèdent dans sa région au 19<sup>ème</sup> siècle, notamment l'épigraphie. Il est membre de plusieurs sociétés savantes et rédige régulièrement des articles pour leurs bulletins

**FLORIAN VALLENTIN DU CHEYLARD (1851-1883)**  
Fils de Ludovic, il s'intéresse aux antiquités et fonde le Bulletin épigraphique de la Gaule en 1881. Il meurt à l'âge de 32 ans.

**ROGER VALLENTIN DU CHEYLARD (1862-1931)**  
Il poursuit l'œuvre familiale au décès de son frère Florian. Plus chercheur que collectionneur, il publie beaucoup sur la numismatique et l'histoire médiévale. Nommé conservateur du musée de Montélimar, il échange avec de nombreux chercheurs, comme Emile Espérandieu et Otto Hirschfeld.

**RAYMOND VALLENTIN DU CHEYLARD (1907-1988)**  
Aucun accroissement de la collection avec Raymond, fils de Roger. Il inventorie et organise la collection. Amicie d'Arces, l'actuelle propriétaire, est la fille de Raymond.



## BIENVENUE À LA CURE GOURMANDE !

La célèbre enseigne de biscuits et gourmandises provençales a ouvert ses portes après le confinement, face au Théâtre Antique. Isabelle et Emilie, mère et fille, ont passé 5 générations dans le commerce des métiers de bouche, notamment dans l'entreprise familiale de boulangerie-pâtisserie, le Fournil de Pierrot, à Courthézon. « Ça reste dans la lignée de ce que l'on aime faire, et nous avons retrouvé dans la Cure Gourmande la qualité et le choix des produits, surtout des produits locaux ». 09.75.54.41.83.

 @ La Cure Gourmande Orange



## PROMESSE TENUE !

Suite à la demande de nombreux riverains et d'habitants amoureux de l'étang des Paluds, la Ville a installé de nouveaux équipements de plaisance le long des berges du bassin. Des panneaux ont aussi été mise aux entrées du lieu afin de rappeler les quelques règles de savoir-vivre qui font de ce cadre naturel un rendez-vous agréable pour les petits et les grands.



# UNE JOURNÉE AVEC LES AGENTS DU SERVICE MANIFESTATIONS

**V**ous le savez sans doute, durant le confinement, le service com' s'est infiltré dans de nombreux services municipaux, qui continuaient de fonctionner, afin de vous montrer par le biais de reportages vidéos, comment ces derniers fonctionnaient.

Un format qui vous a beaucoup plu et vous a permis d'en découvrir davantage sur les rôles des agents de la ville. Alors nous n'allions pas nous arrêter sur une si bonne lancée ! Ces reportages ont continué même après le déconfinement, mais un service n'avait pas encore été mis à l'honneur : celui des manifestations, pourtant sollicité sur des missions aussi nombreuses que variées. C'est désormais chose faite, nous les avons suivis de 15h à 2h du matin cet été, lors des jeudis d'Orange. Des soirées que vous appréciez, mais dont vous n'imaginez sans doute même pas la moitié de l'organisation qu'elles représentent (et on l'avoue, nous non plus on ne s'attendait pas à autant de logistique!). Bien sûr, nous allons ici vous montrer l'envers du décor sur le terrain, le jour des festivités, mais l'organisation et notamment la programmation débute quant à elle de longs mois plus tôt, puisqu'il faut trouver les groupes, ainsi que les artisans/marchands.

La journée débute donc à 15h avec l'accueil des équipes de sécurité, chargées par la suite de bloquer les routes du centre-ville à la circulation, pour permettre aux marchands et aux artistes de s'installer en toute tranquillité : tout le monde doit

être prêt avant 19h. Les agents des manifs sont alors dispersés sur plusieurs missions, et sont en lien permanent grâce à leurs talkies-walkies. Accueil des marchands pour l'attribution de leurs emplacements et le règlement des stands, accueil des groupes, montage des scènes, branchements électriques pour le son mais aussi pour les lumières, installation des (très) nombreux projecteurs sur le parvis du Théâtre Antique pour le spectacle de lumières à la nuit tombée, ou encore mise en place des barrières de sécurité anti voitures-béliers font partie des missions assurées, et ce quel que soit le temps (eh oui, même sous 40° !).

Une fois tout le monde installé, place au dîner : les agents remettent alors des plateaux repas (frais, venus tout droit de chez le traiteur) avec bouteille de vin, bouteilles d'eau, pain et tout le nécessaire aux groupes, qui disposent ainsi d'une heure avant de débiter, à 20h. Jusqu'à minuit, le service manifestations reste aux aguets et disponible en cas de problème technique, et si tout va bien, c'est à partir d'une heure du matin environ, une fois que marchands et groupes ont replié leurs affaires et quitté les lieux, qu'ils peuvent poursuivre leur mission : la désinstallation. Démontage des scènes, débranchement des installations électriques et des lumières, retrait des barrières de sécurité. Il est généralement aux alentours de 2h du matin quand ces derniers peuvent enfin rentrer chez eux.



@ville.dorange



@Ville d'Orange

EXPLOITATION DE CARRIÈRES

TRAVAUX PUBLICS ET PRIVÉS

TRANSPORTS LOCATION D'ENGINS

FABRICATION DE BÉTON BPE

DELORME Carrières & recyclage BTP

SOLUTP Terrassement - VRO

LOKIS Transports & locations

BÉTON SUD 84 Béton prêt à l'emploi

Nos innovations

Le Rose d'Orange  
Je suis la voie en rose

STABICUBE

GABIONS PRO

DELORME ENTREPRISES

Tél : 04 32 80 71 20 - Mail : [delorme@delormetp.fr](mailto:delorme@delormetp.fr) - <http://www.delorme-entreprises.fr/>

## BENNE ORANGE

Transport de déchets  
Location de bennes

946, V.C.9 le Prince  
84 100 ORANGE

Tel : 04 90 34 40 36  
Fax : 04 90 34 69 34

[benneorange@orange.fr](mailto:benneorange@orange.fr)



**BRAJA VESIGNE**  
TRAVAUX PUBLICS & ROUTIERS  
V.R.D. - CARRIÈRES  
CENTRALES D'ENROBAGE

21, avenue F. Mistral - BP 50071  
84102 Orange Cedex  
Tél. 04 90 34 34 42 - Fax. 04 90 34 48 22

Dépôt : Z.A. Les Plantades - 84430 Mondragon  
Tél. 04 90 40 57 30

Centrales d'Enrobage  
Pierrelatte / Tarascon / Piolenc  
04 75 54 77 57 / 04 90 91 54 66 / 04 90 11 70 90



## LE RIP DES ANIMAUX SONNE LE GLAS DE LA RURALITÉ

**A**imez-vous les animaux ? Sans nul doute, 100% des lecteurs auront répondu oui. C'est bien là-dessus que tablent les promoteurs du RIP pour les animaux. Mais de quoi s'agit-il exactement ?

Le référendum d'initiative partagée (RIP) pour les animaux a été initié par des grands patrons tel Xavier Niel, des personnalités du show-business tel Hugo Clément, et quelques nouvelles municipalités vertes de grandes villes, ou des parlementaires hors-sol. Il semblerait que moins on voit des animaux, plus on ait à cœur de prendre leur défense. En apparence, le RIP des animaux prône des mesures populaires dans l'opinion publique, comme l'interdiction de l'élevage industriel ou des élevages de fourrure.

Mais le monde rural, celui qui vit au quotidien avec les animaux, voit d'un très mauvais œil ce référendum. Car ici, personne n'est dupe des intentions réelles de ce projet : abolition de l'élevage, destruction des modes de vie des campagnes, interdiction totale de la chasse et de la pêche, remplacement de la viande par des substituts de synthèse.

Ce référendum n'est que le cheval de Troie de revendications animalistes de plus en

plus sectaires. Il suffit pour s'en convaincre d'aller lire les propositions des associations partenaires de cette initiative, entre ceux qui prônent l'interdiction du miel (L214) et ceux qui font la promotion de la prolifération des rats dans Paris (Paris Zoopolis).

Elue d'une circonscription rurale, je constate avec inquiétude l'augmentation des agressions d'éleveurs et d'agriculteurs sous des prétextes animalistes. Je suis également atterrée de l'ignorance de nombreuses associations sur l'importance de la chasse dans la régulation de la faune sauvage en milieu anthropique.

« On comprend que les hommes aient si peu d'amis quand les animaux en ont tant » prévenait déjà Cicéron. Sa maxime se vérifie encore aujourd'hui avec cette initiative. Le peuple français n'a jamais été autant trahi par les privatisations, la précarité, la submersion migratoire. Pourtant, nos élites politiques et médiatiques n'ont rien de plus urgent que d'achever la ruralité sous prétexte de protection animale. Leur RIP sonne comme une inscription de pierre tombale.

**Marie-France Lorho**  
député de Vaucluse



## ARNAUD PATRICK :

### « SANS CHASSEURS NOUS AURIONS DES SANGLIERS JUSQUE SUR LA PLACE CLEMENCEAU ! »

La rentrée, ce n'est pas que pour les écoliers ! Et si les enfants appréhendent parfois le mois de septembre, les chasseurs, eux, l'attendent avec impatience. Rencontre avec Arnaud Patrick, président de l'association des chasseurs d'Orange, qui nous parle de cette pratique populaire en Vaucluse.

**OV : Comment s'est passée cette rentrée de la chasse à Orange ?**

**Arnaud Patrick :** Très bien ! Je dois avouer que cette année, la rentrée a été irréprochable. En général, je reçois toujours un ou deux coups de fil de propriétaires offusqués par la présence de chasseurs ou qui nous signalent avoir reçu quelques plombs dans leur jardin. Cette année, rien de tout ça. On peut s'en féliciter.

**Il y a souvent des problèmes entre chasseurs et riverains sur la commune ?**

A Orange on n'a pas trop à se plaindre. On est encore une commune rurale avec près de 200 adhérents à la fédération. On se connaît tous, et nous sommes pour un certain nombre issus de vieilles familles orangeoises. Mais depuis quelques années, on voit de plus en plus de nouveaux propriétaires, parfois qui arrivent de la ville, pour reprendre les anciennes fermes... Et ils ont souvent des préjugés sur la chasse et les chasseurs. On compose avec !

**Quelles sont les chasses les plus courantes à Orange ?**

On pratique pas mal le petit gibier même si, avec l'urbanisation, ça devient compliqué.

On évite d'approcher des maisons mais elles ont tendance à se multiplier dans des coins qui étaient jusque-là préservés. On chasse aussi pas mal en battue : le sanglier devient un vrai problème autour d'Orange. Il faut savoir que ce sont les chasseurs qui payent les indemnités pour les dégâts commis par les sangliers (NDLR : 60 millions d'euros en 2018 rien que pour les pertes agricoles sur l'ensemble de la France) et avec leur prolifération, on ne chôme pas !

On organise aussi des lâchés, par exemple des faisans. C'est une opération qui permet de réintroduire un petit peu de ces animaux qui ont quasiment disparu de l'état sauvage dans la région. Cette année, on a eu quelques portées,



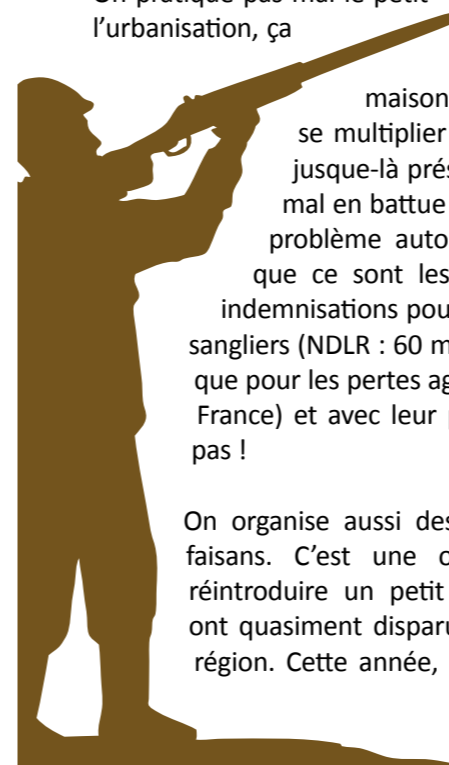
c'est encourageant ! Ensuite, il y a la chasse aux migrateurs, notamment la grive. Et puis la chasse à la glu qui n'aura pas lieu cette année et qui a fait couler pas mal d'encre ces derniers temps...

**Les chasseurs sont en effet dans le viseur médiatique et politique depuis quelques années. Est-ce que cela vous inquiète ? Notamment le projet de référendum d'initiative partagée sur la souffrance animale ...**

Honnêtement, ils ne feront jamais interdire la chasse. Pour une raison simple : c'est nous qui régulons et payons les dégâts commis par la faune sauvage. Sans chasseurs à Orange, nous aurions des sangliers jusque sur la place Clemenceau ! En revanche, ils vont multiplier les initiatives contre nous. La chasse à la glu, ce n'est que le début. Bientôt, ils s'attaqueront à la chasse aux migrateurs, puis à la chasse le dimanche... C'est sans fin.

De plus, les personnes qui détestent les chasseurs sont souvent les premières à nous appeler lorsqu'un sanglier se balade un peu trop près de leur résidence. Ils n'aiment pas être dérangés par les bruits des fusils, des chiens ou recevoir des plombs dans leur jardin ce que je peux parfaitement comprendre. Quand on n'a pas vécu toute sa vie à la campagne, ça peut faire un choc. Mais lorsqu'un sanglier cause des dégâts, c'est moi qu'on appelle pour payer la facture. C'est un peu facile.

Je pense qu'il faut que chacun y mette du sien. Il ne faut pas se voiler la face : le comportement et les pratiques de certains chasseurs ont fait beaucoup de mal à notre image. A nous de donner une meilleure image de ces traditions millénaires non seulement pour pouvoir chasser en paix, mais aussi pour assurer leur transmission aux jeunes générations.



## L'abstention est un déni de démocratie provoquée par les trahisons nationales

Indubitablement, les résultats des dernières élections municipales ont démontré le poids toujours plus grand de l'abstention, désormais massive dans tous les scrutins nationaux et locaux. La présidentielle et les municipales n'y échappent plus. A force d'être trahi ou abandonné par les partis nationaux, l'électeur quitte l'isoloir. Il le fait à tort, mais son dégoût est compréhensible. Seul un discours de vérité, identique à celui tenu au niveau local et suivi du respect des engagements pris, pourra redonner au vote sa valeur et sauver la démocratie. Cela doit nous conduire à une double réflexion. Le localisme, aussi protecteur soit-il, ne peut à lui seul maintenir l'espoir fragile des électeurs. Il importe rapidement de faire sentir les effets bénéfiques d'un souffle national. L'abstention favorise le système, lequel l'a sciemment cultivée en maintenant les dernières élections municipales dans un climat permanent d'angoisse et de peur. Enfin, cassons l'argument selon lequel l'abstention a avantagé Jacques Bompard. D'aucuns dans l'opposition s'amuse à citer le pourcentage des voix de la majorité par rapport au corps électoral : c'est un exercice d'arithmétique paradoxal pour des gens qui, par définition, réunissent beaucoup moins de suffrages que le candidat arrivé en tête. Et là où les Orangeois ont le plus voté, c'est Jacques Bompard qui arrive largement en tête : 67% au Grès. A toutes fins utiles, doit-on rappeler que la somme de toutes les oppositions demeure inférieure à celle de la majorité ? Si la liste de Jacques Bompard réunit 4057 voix, les 3 autres candidats amassent à peine 3 144 voix. Il y a donc un delta de près de mille voix, sans compter le différentiel entre la première et la deuxième liste qui est de plus de 2580 voix ! Il est de 3 500 voix entre la première et la dernière liste.

### Nous souhaitons tout d'abord remercier celles et ceux qui ont votés pour nous, lors des élections municipales malgré le contexte sanitaire !

Faisant suite au Conseil Municipal du 2/09 et à la fermeture du centre d'enfouissement DELTA DECHETS en mars 2019, nous demandons d'avoir accès aux analyses des eaux de ruissellement et de pouvoir organiser une visite du site, notamment pour les nouveaux élus municipaux. Il en va de la santé des Orangeois(es)! En ce qui concerne la politique de la ville et ses dépenses, 25000 € de subventions seront versés à quelques associations. C'est 10 fois moins que pour la statue des bienheureuses martyres, érigée en 2019. Pourquoi ne pas redistribuer un peu plus aux acteurs de la ville, dans le but de consolider le lien social et d'améliorer la vie des Orangeois(es) ? Par ailleurs, de nombreuses acquisitions ont été réalisées par la municipalité depuis quelques mois. Les sommes dépensées, telle que pour la collection Cheylard (492500 €), auront-elles des retombées financières pour la ville d'Orange ? Qu'en est-il de la préemption récente de trois immeubles au cœur de ville, qui de ce fait nous questionne sur le but de ces achats ? Quels sont les projets de réhabilitation de la majorité municipale et à quelles échéances ? Ajoutons que Guillaume Bompard a été condamné en cassation, pour diffamation à l'encontre de Gilles Laroyenne, dans le cadre de son mandat d' élu municipal. Nous souhaitons que la parole des élus de la majorité soit à l'avenir respectueuse des élus de l'opposition.

Carole Normani, Gilles Laroyenne,  
Déborah Solimeo, Bernard Vatou

### Répondons ensuite aux malhonnêtetés véhiculées par l'opposition.

Nous rappelons que la fermeture de Delta Déchets a pu être effective grâce à l'initiative de la Mairie et des associations. Mieux, la municipalité a fait aussi cesser les nuisances olfactives des lagunes et des compostières du Coudoulet. Nous surveillons donc toujours ce site avec la plus grande vigilance. Prétendre que la Ville ne consacre que 25 000 € à ses associations est une confusion volontaire éhontée. La Ville donne 2,8 millions d'euros par an au monde associatif. Le vote des 25 000€ de subventions concerne quelques associations partenaires dans le cadre du contrat de ville, un dispositif à part et ultra-sectorisé. Le monument des Martyrs d'Orange, œuvre d'art consacrée à notre histoire, a été budgétée dans le cadre du 1% culturel, un dispositif légal promu par le Ministère de la Culture. Quant à la collection Valentin du Cheylard, il s'agit d'une acquisition du musée financée aux 4/5ème par l'Etat pour enrichir le patrimoine orangeois. On notera l'hostilité des élus macronistes envers la culture, la vraie, celle du patrimoine et des œuvres d'art. Concernant l'antenne relais du quartier du Marquis, le Maire a retiré l'autorisation préalable de travaux à la suite d'une absence de réponse au recours gracieux de la municipalité. Le député Marie-France Lorho a de son côté écrit au ministre des télécommunications sur le déploiement de la 5G. L'objectif municipal est de pousser les opérateurs à mutualiser les antennes pour limiter les nuisances dans le voisinage immédiat.

### UNE OPPOSITION RESOLUE, FORCE DE PROPOSITION A L'ECOUTE

L'ouverture, cet été, d'un centre aéré par la Ligue de l'Enseignement à des tarifs accessibles pour les familles, l'augmentation de l'accueil dans les centres municipaux ont démontré la pertinence de nos propositions moquées par le Maire quelques mois plus tôt. Au conseil communautaire, seule Fabienne Halouia défendu des principes démocratiques en s'élevant contre la mise à l'écart du Maire de Jonquières par J.Bompard. Nos interventions contre la construction d'une antenne relais de 32 m à proximité des habitations dans le quartier du Marquis témoignent de notre présence auprès des habitants. Notre refus de voter le renouvellement de l'exploitation de la carrière du Lampourdier est motivé par nos craintes pour l'environnement, la biodiversité et les inquiétudes des viticulteurs

Fabienne HALOUI et Patrick SAVIGNAN  
Décidons Orange Solidaire et Ecologique

Jacques Bompard a été condamné en cassation, pour diffamation à l'encontre de Gilles Laroyenne, dans le cadre de son mandat d' élu municipal.

**ABSENT À TOUS LES CONSEILS MUNICIPAUX ET À TOUTES LES COMMISSIONS**

Xavier Magnin Orange Avenir



## RÉSIDENCES RETRAITE MÉDICALISÉES



Résidences de Standing Aide aux aidants familiaux

Accompagnement et soins 24h/24 Unités spécialisées dans la prise en charge de la maladie d'Alzheimer

Courts séjours ou séjours permanents

Résidence La Deymarde  
04 90 51 33 90

Résidence Raoul Rose  
04 90 34 30 82

Résidence Le Sacré Cœur  
04 90 11 52 00

# La Cantina

## Restaurant - Bar à vins - Traiteur

Spécialités Provençales  
Grill- Rôtisserie  
Poissons - Crustacés  
Viandes à la plancha



Réservations 04 90 30 92 84  
lacantinaorange@yahoo.fr

Montée Julia Barthet  
(Parking Pourtoulès)  
84100 ORANGE

# Centre AutoPro

Votre Auto en deux mots  
«satisfaction client»

15, Avenue de Verdun - 84100 ORANGE  
Tél. 04 32 81 06 28 - 06 81 21 57 80  
Mail : centre.autopro@orange.fr

## LFC Courtage

Vous avez un projet, nous, la solution crédit

LFC Courtage vous accompagne et vous aide à réaliser vos projets immobiliers



Orange, 26 bis avenue du Mal Foch au 09.81.16.49.38

**Benjamin  
Baumet**  
SARL



**Peinture  
& Placo**

Particuliers & Professionnels

**Produits déco - Béton ciré  
Faux plafonds - Isolation  
Revêtements sols-murs.**

**06 17 75 90 45**

**f Bc peinture**

**benjaminpeinturedeco@gmail.com**

**Créalys**  
*Concept bijoux*

[www.crealys.fr](http://www.crealys.fr)

Boutique et Créateur d'envie

**Bijouterie Joaillerie**

15 rue de la paix 84100 Orange

04.90.34.52.42

**Achat d'or**

et diamants

